本公司代理名貴補品新藥用正地道参茸精製眞材實料不抗不燥此純粹滋補上品凡試用過均稱道好貨

人參健身丸
GINSENG TONIC PILL
Tonic for general weakness
滋補寶血 强筋健骨

廣州鄔福至葯廠出品
加拿大代理處，元豐公司加拿大云哥華片打街東242号
MANUFACTURED BY WU-FOOK-CHI DISPENSARY. CANTON, CHINA.
AGENT IN CANADA YUEN FONG COMPANY 242 EAST PENDER STREET. VANCOVER B.C. CANADA.

人參健身丸
每瓶一百粒 每瓶八毛

華埠 元豐有限公司 參葯
Yuen Fong Co. Ltd.
242 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859

△新到大帮
祖國瓜菜種子
五磅庄清水馬蹄

參茸丸
GINSENG ANTLER PILL
岐生堂
An excellent roborant for general weakness

MANUFACTURED BY KEE SANG TONG DISPENSARY, CANTON, CHINA.
AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY
242 EAST PENDER STREET VANCOVER B.C. CANADA.

參茸丸 每瓶一百粒，每瓶九毛

人參精
Rhenshen Ging
應用範圍：强壯葯用於神經衰弱貧血等。
ACTIONS AND USES TONIC FOR NEURASTHENIA, ANEMIA etc.

功能

本精補腦促進全身血液循環，適用于神經衰弱，失眠夢多，食慾不振，消化不良，手足冰冷，胎前產後營養不足及諸般衰弱等症，均有特效，常服能補五臟，安精神，補氣血，大有益壽延年之功。

廣州星羣葯廠出品
MANUFACTURED BY SING-KYN. DRUG HOUSE.
加拿大代理處：元豐公司加拿大云哥華畢扁打街東弍四弍號
AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY
242, EAST PENDER ST VANCOVER B C CANADA

人參精 每瓶四十公分 每樽四元五
兩樽庄（用絨盒裝內有一膠杯）每盒八元五

新到大批貨以應僑胞試用特減價兩個月由四月十五日起至六月十五日止照原價八折計算期滿依原價發售決不折扣因缺本推銷幸勿錯過良機爲盼

◎總代理處元豐公司

全加中華總會館
僑胞捐抗例費三誌

滿地可中華會館簿共壹百七十一元。內譚乾元廿五元。李道彰。陳子雄。黃金灼。黃燦輝。李利餐館。良枝。百多利卡笠。每十元。甄庸甫。譚朋星。黃世爵。阮石民。謝美祝。棨綸、永泰昌。怡豐號。永興隆。荷園。昌華麵廠。百多利牛枱。每五元。巴黎桑賽路餐館簿共弍十三元。內薛積盈夫婦十元。許國先五元。沙市加寸麥康富十元。馬作民十元。蔣梅芳。黃迪遈。每五元。袁奕沛。李奕佐。李百好。吳日榮。每五元。勤那𨋢片打餐館簿共十六元。內麽章昭五元。曾伯豪。黃培根。馬華照。每三員。老市創頂好餐館十九員。內胡益。胡文達。更郁。每三員。美羅佛摩餐館簿拾二員。內馬恒奏。馬恒養。伍學烜。每三員。片市打拂百老滙餐館簿十一員。內謝蒲彥五員。喜市姊明星飧館二十員。伞汴迪遜旅社簿二十四員。內黃國威五員。周敏家。謝民培。李玲。每三員。尾步隊中華公所簿六十三員。內李奕浪三員。

【待續】

郭育之蒞雲遊加屬
宣傳及視察總統船業務

又訊。該公司最近委出余新安主管香港經濟旅行位部份。已誌前報 茲探悉余君乃全國青年會前總幹事余日章博士哲嗣。曾畢業滬江大學。一九三三年開始任職於大來輪船公司上海枝行 迨後轉任中央銀行襄理。戰後復員，被委爲總統船公司上海枝行助理。對於港滬商情。甚爲熟識。待人接物。和藹可親云。

【續昨完】

振華聲社銀禧紀盛

雲埠振華聲藝術研究社。於昨十七日舉行第廿五週年銀禧紀念慶典。同日下午一時。假達雲大戲院公演粵劇「貂蟬拜月。呂布窺粧」慶祝。各界代表來賓，暨男女僑胞。到場觀賞者甚衆。加拿大電視台。派員到場將全劇攝入鏡頭（將於六月廿九日「星期一」下午五時播放）。同日下午六時。假新重慶酒家。設筵公宴。各僑團代表。各界男女名流。暨該社社員與眷屬。魚貫蒞臨。代表計有。中華會館吳照光。梁忠孝梁春廣。黃雲山公所黃恭禧。隆鎮同鄉曾林漢華、昭倫公所謝灼南。三德書社吳炳翠。崇義總會林瑞和。禺山總公所徐錦濤。黃江夏總堂黃煥屏黃世湛。馬氏公所馬立邦。馬氏總公所馬榮立。伍胥山公所伍于吉。岡州總會館劉社鍊。余風采總堂余勵平。遡源總堂雷家樵。民星閱書報總社達雲戲院黃菘俠。達權社司徒挺予，民治黨梁少如。洪門體育會黃啓琨。大漢公報林洪公。至德總堂蔡冠英。鄭榮陽堂鄭忠秀。恩平總會館鄭慶兆。清韻音樂社馬發强。沙維公所林時源。林西河總堂林進傑。由該社主席鄭少棠君宣述宴會旨趣及答謝。隨即出菜。復由鄭少棠君率領全體社起立。向代表來賓敬酒。至八時賓主方歡然握別。九時復在該社禮堂。開歌唱游藝晚會助慶。並得西人名幻術家到場表演新奇幻術。節目丰富。至夜午十二時。才盡歡而散。洵盛會也。

又聞該社此次慶典。蒙各僑團。僑領。仕女名流。厚惠賀儀、祝詞。祝電。又蒙本埠吳氏花舖吳照光。吳朝忠。舍路甄海犬。周少平夫婦諸君。致送生花及花籃。增光不少。該社仝人。表示無任感謝云。

順德行安堂職員改選

雲埠。順德縣行安堂。於本月三日上午二時。舉行改選職員。出席人數頗衆。劉雲伯常委主持開會。陳傑初爲紀錄。陳錫祥唱票，陳品華監票。開會秩序井然，結果選出本屆職員如下。常委陳品乾。副周若漁。劉光莞。文書陳錫祥。副陳銘修。財政陳傑初。交際劉光銳，副陳繼堯。核數劉雲伯。

選畢。咸慶得人。又於本月十日。下午二時。舉行交代儀式。中陳錫祥司儀、領衆行禮。常委劉、伯宣述過去堂務。財政陳品乾述報告一切進支數目。並由雲伯核實無訛。交代如儀。新任常委陳品乾，發揮新猷。陳述該堂之歷史及表示對將來之展望。繼而演說者。有常委周若漁及劉光莞。禮成後茶會。盡歡而散云。

神醫被暗殺
英親王召見水上女郎
有內幕新聞

雲訊，最近英國親王。訪問遠東各國。沿經各地新聞及有關圖片。精彩花絮極多。尤其訪問香港情況。人生漫談圖文綜合性週刊報導。最爲詳盡、并編成圖文特輯。親王在港再召見水上女郎何桂英小姐。有內幕描述。并附何小姐倩影。另一轟動遐邇之神醫稱錢騙人被慘殺奇案。死者自稱爲道派太乙心意李門黃綠神醫。利用五鬼運財的鬼話。騙了別人的錢。冷不防正與另外的人在床前開神藥時。被人在後腦連斬三菜刀。負傷入後厠倒地斃命。內幕複雜。情節離奇。又俄頭子赫魯曉夫訪問英首相訪蘇。均有國際性新聞報導。在該刊第一四一。一四二期登出。昨已先後出版。本報現有代理。

Player's "MILD"
Player's NAVY CUT CIGARETTES MILD

最溫和及最
美味之煙仔

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
103 E. Pender St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

專營銀業
投資事務
僑胞購買
高樓大廈
新舊汽車
傢俬電器
生揭款項
利息低徵
手續簡便
不論多少
請駕光顧
極表歡迎

加拿大雲哥華

中國企業有限公司
CHINA INDUSTRIAL LTD.
PHONE MU. 5-7723
258 EAST PENDER STREET

嘉敦旅店
HOTEL GARDEN
PHONE MU. 1-0647
258 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C., CANADA

承辦各國著名
工業製造商品
信託保管附項
計劃投資事業
專爲僑胞服務

雷根　啟

華區最大旅店
煖氣冷熱水喉
裝修設備齊全
房間光線通爽
特別招呼安當

嘉敦旅店新電話
MU 2-9647

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲燙

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇七號
電話MU. 2-1078

內外各科 包脫鷄眼 白毛轉黑
瘡科癱瘓 風濕痛癢 跌打刀傷
面膚病症 骨節疼痛 病症太多
不能盡錄 有病問津 信者得救
謝開穩謹啓
CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
401 Columbia St., Vancouver 4. B. C.

雜貨糖菓店生意出賣
兩房間住宿。位於緬街夾奇化街。欲急賣。僅取價四千元。存貨照來單。電話TR 6-4916 洽商。

◯新建住宅出賣
三個睡房。并有房間在士庫。請往七百五十號第八街東洽商。

簡氏傢私電器行駐加美和聲幸運唱片公司總代理（招商代理權利從優）
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

專售名廠電器傢俬
貨價上乘價錢最低
歡迎駕臨比比價錢
僑胞眷屬組織家庭
購買各種電器傢俬
請來賜顧最合時宜
不須全部現款交易
可請分期付充貨品
適合僑胞經濟財源
手續簡便務令滿意

★三十三轉粵曲唱片
嫁唔嫁 上下卷 芳艷芬 一只
賣錯相思表錯情 梁醒波 鍾麗容
梅妃怨 冼劍麗 一只
梁祝恨史（主題曲）芳艷芬
櫻花情波 新非凡 崔妙之 一只
紅娘遞束 紅線女 任劍輝
亞蘭嫁亞瑞 廖志偉 伍木蘭 一只
白楊塚下一凡僧 何非凡 鄧碧雲
阿福 梁醒波 羅麗娟 一只
銀河抱月歸 紅線女 任劍輝
仙女羅歌 崔妙芝 一只
佛前燈照狀元紅 何非凡 紅線女
紅菱艷 新薛覺先 馮玉玲 一只
紅菱血 芳艷芬 任劍輝
艷女情顛假玉郎 羅劍郎 鄧碧雲 一只
梁山伯祝英台 芳艷芬 任劍輝
吳三桂與陳圓圓 天涯 新白雪仙 一只
艷陽長照牡丹紅 芳艷芬 黃千歲
雞鳴兩公孫 廖志偉 伍木蘭 一只
富士山之戀 任劍輝 白雪仙
敵擺羅菱帶 任劍輝 小燕飛 一只
程大嫂 芳艷芬
風流張君瑞 黎文所 李香琴 一只

香銷十二美人樓 何非凡
帶淚狂歌我誤卿 芳艷芬 一只

★三十三轉粵劇唱片
蕭月白上下卷
黎文所 新梁醒波 李寶瑩
何燕燕 鍾麗容 小甘羅
張醒非 李香琴 莫金城
賊王子
天涯 小千歲 崔妙芝
何燕燕 張醒非 新梁醒波
光緒皇祭珍妃
天涯 何燕燕 新梁醒波
鄧碧紅 劉少文
昭君出塞
鍾麗容 小千歲 梁醒波
新任劍輝 李香琴 小甘羅
酒樓戲鳳
鍾麗容 小非凡 新任劍輝
少新權 崔妙芝 張醒非
佛前燈照狀元紅
黎文所 新少鳳 鍾麗容
新梁醒波 何燕燕 余惠芳
魂化瑤台夜合花
鍾雲山 梅欣 崔妙芝
小千歲 李香琴 小丹鳳
殺妻順母報兄仇
許卿卿 李銳祖 妙生
新麥炳榮 許艷秋 陳立品
寶扇降龍
江平 許艷秋 妙生
呂紅 羅家會 朱若丁

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船
八月廿四日由雲埠往港九月十一日六日由港來雲遊客房位四百二十二元
乘代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位
QUONH. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

△百年大計 投資實業
京士威大街，十年新孖屋，有得住，有入息，有士庫，自動煖爐，只賣二萬四千五，現銀七千五，
近唐人埠四組全新栢文，另士庫，樣樣新式，好租，每月入息四百廿元，賣三萬八千元，現銀一萬八千元，
好生意大貨倉，在城西高尙住宅區，每月生意九千元，三年半批，因店主想擇地擴充，故廉讓，只賣一萬一千九元，另點貨，勿失良機
大家庭者注意，在高尙住宅區，近緬街亦近企比街，對面是學校，大辣地大花園，菓樹多，花草多，連士庫共有睡房八間，另大廚房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千五，現銀五千元，
緬街新舖兩間，另兩柏文，在交通孔道，每月入息三百廿元，投資者好機會，賣價三萬一千元，
近一街新孖屋，在街角有雙車房，有得住又有入息，賣一萬九千元，現銀六千，
旅館生意，四十二房，每月入息八九百，只賣八千元，富價不二，
另旅館生意連實業，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月入息七百元，賣四萬二千元，
最佳地点全新八組栢文，住客常滿，只賣七萬二千元，
另大小柏文十餘幢，在市內各區，未便盡錄，請垂詢便知詳情
敬賀
新禧
電話 MU1-3241 HA 6900Y MU3-7451 MU3-7452 簡而明林遜娟啓

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender